

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 279

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

50. sējums
2007. gada 23. oktobris

Saturs

I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

REGULAS

Komisijas Regula (EK) Nr. 1230/2007 (2007. gada 22. oktobris), ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem	1
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1231/2007 (2007. gada 19. oktobris) par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā	3
Komisijas Regula (EK) Nr. 1232/2007 (2007. gada 22. oktobris), ar ko paredz atkāpi no Regulām (EK) Nr. 2058/96, (EK) Nr. 1964/2006 un (EK) Nr. 1002/2007 attiecībā uz ievēšanas atļauju pieprasījumu iesniegšanas termiņu un ievēšanas atļauju izdošanas termiņu 2007. gada decembrī saskaņā ar tarifa kvotām rīsu nozarē	8
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1233/2007 (2007. gada 22. oktobris), ar kuru groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 885/2006, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1290/2005 attiecībā uz maksājumu aģentūru un citu struktūru akreditāciju un ELGF un ELFLA grāmatojumu noskaidrošanu	10

II Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

LĒMUMI

Padome

2007/676/EK:

- ★ **ES un Meksikas Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 1/2007 (2007. gada 14. jūnijs) attiecībā uz III pielikumu ES un Meksikas Apvienotās padomes 2000. gada 23. marta Lēmumā Nr. 2/2000 par jēdziena “noteiktas izcelsmes izstrādājumi” definīciju un administratīvās sadarbības metodēm** 15
-

III Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību

TIESĪBU AKTI, KAS PIEŅEMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

- ★ **Padomes Vienotā rīcība 2007/677/KĀDP (2007. gada 15. oktobris) par Eiropas Savienības militāro operāciju Čadas Republikā un Centrālāfrikas Republikā** 21

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1230/2007

(2007. gada 22. oktobris),

ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 23. oktobrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 22. oktobrī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 756/2007 (OV L 172, 30.6.2007., 41. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2007. gada 22. oktobra Regulai, ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ievēšanas vērtība
0702 00 00	MA	55,3
	MK	27,6
	TR	117,9
	ZZ	66,9
0707 00 05	JO	151,2
	MA	40,3
	MK	48,1
	TR	143,2
	ZZ	95,7
0709 90 70	TR	124,8
	ZZ	124,8
0805 50 10	AR	81,8
	TR	85,0
	UY	73,9
	ZA	52,3
	ZZ	73,3
0806 10 10	BR	240,4
	TR	126,0
	US	202,0
	ZZ	189,5
0808 10 80	AU	145,1
	CL	117,6
	MK	33,9
	NZ	83,6
	US	96,6
	ZA	90,4
0808 20 50	ZZ	94,5
	CN	67,6
	TR	123,6
	ZZ	95,6

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1231/2007**(2007. gada 19. oktobris)****par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un par kopējo muitas tarifu⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Lai nodrošinātu Regulai (EEK) Nr. 2658/87 pievienotās kombinētās nomenklatūras vienādu piemērošanu, ir jānosaka pasākumi par šīs regulas pielikumā minēto preču klasifikāciju.
- (2) Regulā (EEK) Nr. 2658/87 ir izklāstīti vispārīgie kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumi. Lai piemērotu tarifus vai citus pasākumus, kas saistīti ar preču tirdzniecību, šie noteikumi attiecas arī uz jebkuru citu nomenklatūru, kura pilnīgi vai daļēji balstās uz to vai pievieno tai kādas papildu apakšnodaļas un ir izveidota ar īpašiem Kopienas noteikumiem.
- (3) Ievērojot minētos vispārīgos noteikumus, pielikuma tabulas 1. ailē aprakstītās preces jāklasificē saskaņā ar KN kodiem, kas norādīti 2. ailē, atbilstīgi 3. ailē noteiktajam pamatojumam.

(4) Ir lietderīgi noteikt, ka persona, kuras rīcībā ir saistošā izziņa par tarifu, ko attiecībā uz preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā ir izdevušas dalībvalstu muitas iestādes, bet kas neatbilst šīs regulas noteikumiem, var turpināt to izmantot trīs mēnešus saskaņā ar 12. panta 6. punktu Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi⁽²⁾.

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Preces, kas aprakstītas pielikuma tabulas 1. ailē, kombinētajā nomenklatūrā klasificē ar KN kodiem, kas norādīti tabulas 2. ailē.

2. pants

Saistošo izziņu par tarifu, ko izdevušas dalībvalstu muitas iestādes, bet kas neatbilst šīs regulas noteikumiem, saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 12. panta 6. punktu var turpināt izmantot trīs mēnešus.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 19. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
László KOVÁCS

⁽¹⁾ OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 733/2007 (OV L 169, 29.6.2007., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1791/2006 (OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.).

PIELIKUMS

Preču apraksts	Klasifikācija (KN kods)	Pamatojums
(1)	(2)	(3)
<p>1. Ēkā iebūvējama infrasarkanā staru mājas sauna, kas paredzēta līdz diviem cilvēkiem, sastāv no:</p> <ul style="list-style-type: none"> — sešiem “montāžai gataviem” saliekamiem koka paneļiem, — sola, — ventilācijas iekārtas, — skābekļa jonizatora. <p>Daži paneļi ir aprīkoti ar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — durvīm, kurās ir logs, — infrasarkanā starojuma sildītāju no keramikas, — ciparu vadības kontroliera vai — skaļruņiem. <p>Vilņu garums, ko izstaro tālā infrasarkanā starojuma sildītājs no keramikas, ir 5,6–15 μm.</p> <p>Izstrādājumā apvienotas saunas un infrasarkanā staru ārstniecības ierīces funkcijas. Tai ir izklaidējoša un relaksējoša iedarbība.</p>	8516 79 70	<p>Klasifikācija noteikta, ievērojot 1., 2.a, 3.b un 6. vispārīgo kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumu, XVI nodaļas 3. piezīmi, kā arī KN kodu 8516, 8516 79 un 8516 79 70 aprakstu.</p> <p>Tās būtiskās īpašības kopumā nosaka mehāniskās ierīces un elektroniskā aparātūra. Tāpēc to nevar klasificēt pozīcijā 4421 kā citu koka izstrādājumu. Izstrādājumam nav medicīniskas iedarbības, tāpēc to nevar klasificēt pozīcijā 9018 kā medicīnas instrumentu vai ierīci.</p> <p>Klasifikācija 9406 pozīcijā nav iespējama, jo izstrādājums nav “atsevišķi stāvoša” nokomplektēta vai nenokomplektēta ēka no rūpnieciski ražotām saliekamajām būvkonstrukcijām.</p> <p>Tā kā infrasarkanā starojuma sildītājs no keramikas, kurš veic iekārtas galveno funkciju, ir elektrotermiska ierīce, kuras funkcija ir minēta citviet 85. nodaļā (pozīcija 8516), klasifikācija pozīcijā 8543 ir izslēgta.</p> <p>Tā kā infrasarkanā starojuma sildītājs no keramikas galvenokārt paredzēts ķermeņa sildīšanai un ne tikai telpas sildīšanai, izstrādājums ir izslēgts no apakšpozīcijas 8516 29, kā elektroierīce telpu apsildīšanai. Tādēļ izstrādājums ir klasificējams apakšpozīcijā 8516 79.</p>
<p>2. Savrupa ierīce, kas paredzēta video ciparkoda ierakstam no videokameras uz ciparu universālo disku (DVD).</p> <p>Ierīce aprīkota ar USB saskarni tās pieslēgšanai pie videokameras vai pie automātiskas datu apstrādes iekārtas.</p> <p>Kad ierīce ir pieslēgta pie videokameras, videoieraksta procesu kontrolē videokamera un datus ieraksta tikai videoformātā.</p> <p>Ja ierīci izmanto, kad tā pieslēgta automātiskai datu apstrādes iekārtai, ierīci var izmantot arī datu saglabāšanai uz DVD.</p>	8521 90 00	<p>Klasifikācija noteikta, ievērojot 1. un 6. vispārīgo kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumu, 84. nodaļas 5.E) piezīmi un KN kodu 8521 un 8521 90 00 aprakstu.</p> <p>Tā kā ierīcei ir īpaša funkcija, proti, videoieraksts no kameras, to nav iespējams klasificēt kā atmiņas bloku apakšpozīcijā 8471 70 (skatīt 84. nodaļas 5.E) piezīmi).</p> <p>Tā kā ierīce raksturota pozīcijā 8521 (kā videoieraksta aparātūra), to nav iespējams klasificēt kā datu pārvešanas ierīci pozīcijā 8471 (apakšpozīcijā 8471 90).</p> <p>Tā kā ierīcei ir funkcija, kas minēta citviet 85. nodaļā (pozīcija 8521), klasifikācija pozīcijā 8543 ir izslēgta.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>3. Digitālā fotokamera, kas ļauj uztvert un ierakstīt attēlus iekšējā uzglabāšanas ierīcē, kuras ietilpība ir 22 MB, vai atmiņas kartē ar ietilpību ne lielāku par 1 GB.</p> <p>Kamera ir aprīkota ar 6 megapikseļu lādiņsaistes matricu (CCD) un šķidro kristālu ierīci (LCD) ar diagonālo izmēru 6,35 cm (2,5 collas), ko var lietot kā displeju attēlu iegūšanai vai kā ekrānu jau ierakstīto attēlu apskatīšanai.</p> <p>Nekustīgu attēlu maksimālā izšķirtspēja ir 3 680 × 2 760 pikseļi.</p> <p>Izmantojot šo augstāko izšķirtspēju un 1 GB atmiņas karti, tā spēj ierakstīt aptuveni 290 nekustīgus attēlus. Izmantojot 640 × 480 pikseļu izšķirtspēju un 1 GB atmiņas karti, tā spēj ierakstīt aptuveni 7 550 nekustīgus attēlus.</p> <p>Videoattēla maksimālā izšķirtspēja ir 640 × 480 pikseļi.</p> <p>Izmantojot šo augstāko izšķirtspēju un 1 GB atmiņas karti, tā spēj ierakstīt aptuveni 11 minūšu garu videosižetu pa 30 kadriem sekundē.</p> <p>Kamera nenodrošina optiskās tālummaiņas funkciju videoieraksta laikā.</p>	8525 80 30	<p>Klasifikācija noteikta, ievērojot 1. un 6. vispārīgo kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumu, XVI nodaļas 3. piezīmi un KN kodu 8525, 8525 80 un 8525 80 30 aprakstu.</p> <p>Kameru nevar klasificēt apakšpozīcijā 8525 80 11 vai 8525 80 19 kā televīzijas kameru, jo ar to var ierakstīt nekustīgus attēlus un videosižetu.</p> <p>Ierīce var iegūt un ierakstīt ievērojamu skaitu augstvērtīgas kvalitātes nekustīgu attēlu.</p> <p>Taču tā var iegūt un ierakstīt tikai tādu videosižetu, kura kvalitāte ir zemāka nekā 800 × 600 pikseļu, un tai nav tālummaiņas funkcijas videoieraksta laikā (skatīt apakšpozīcijas 8525 80 30 KN skaidrojumu).</p> <p>Ņemot vērā XVI sadaļas 3. piezīmi, kameras galvenā funkcija ir nekustīgu attēlu iegūšana un ierakstīšana, tāpēc kamera jāklasificē kā digitālā fotokamera apakšpozīcijā 8525 80 30.</p>
<p>4. Kamera, kas ļauj uztvert un ierakstīt attēlus atmiņas kartē, kuras maksimālā ietilpība ir 1 GB.</p> <p>Kamera ir aprīkota ar 6 megapikseļu lādiņsaistes matricu (CCD) un šķidro kristālu ierīci ar diagonālo izmēru 5,08 cm (2 collas), ko var lietot kā skatu meklētāju attēlu uztveršanai vai kā ekrānu jau ierakstīto attēlu apskatīšanai.</p> <p>Nekustīgu attēlu maksimālā izšķirtspēja ir 3 680 × 2 760 pikseļi.</p> <p>Izmantojot šo augstāko izšķirtspēju un 1 GB atmiņas karti, tā spēj ierakstīt 300 nekustīgus attēlus. Izmantojot 640 × 480 pikseļu izšķirtspēju un 1 GB atmiņas karti, tā spēj ierakstīt aptuveni 7 750 nekustīgus attēlus.</p>	8525 80 30	<p>Klasifikācija noteikta, ievērojot 1. un 6. vispārīgo kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumu, XVI nodaļas 3. piezīmi un KN kodu 8525, 8525 80 un 8525 80 30 aprakstu.</p> <p>Kameru nevar klasificēt apakšpozīcijā 8525 80 11 vai 8525 80 19 kā televīzijas kameru, jo ar to var ierakstīt nekustīgus attēlus un videosižetu.</p> <p>Ierīce var uztvert un ierakstīt ievērojamu skaitu augstvērtīgas kvalitātes nekustīgu attēlu.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>Videoattēla maksimālā izšķirtspēja ir 640 × 480 pikseļi.</p> <p>Izmantojot šo augstāko izšķirtspēju un 1 GB atmiņas karti, tā spēj ierakstīt aptuveni 42 minūšu garu videosīzētu pa 30 kadriem sekundē.</p> <p>Kamera nodrošina optiskās tālummaiņas funkciju videoieraksta laikā.</p>		<p>Kaut gan ierīce ir projektēta kā videokamera, kurai ir tālummaiņas funkcija videoieraksta laikā, un ar to var ierakstīt līdz pat 42 minūšu garu videosīzētu, izmantojot 640 × 480 pikseļu izšķirtspēju, videosīzeta uzņemšanai ir sekundāra funkcija, jo ierīce var iegūt un ierakstīt tikai tādu videosīzētu, kura kvalitāte ir zemāka nekā 800 × 600 pikseļi (skatīt apakšpozīcijas 8525 80 30 KN skaidrojumu).</p> <p>Ņemot vērā XVI sadaļas 3. piezīmi, kameras galvenā funkcija ir nekustīgu attēlu iegūšana un ierakstīšana, tāpēc kamera jāklasificē kā digitālā fotokamera apakšpozīcijā 8525 80 30.</p>
<p>5. Ciparu videokamera, kas ļauj iegūt un ierakstīt attēlus atmiņas kartē, kuras maksimālā ietilpība ir 2 GB.</p> <p>Kamera ir aprīkota ar 5 megapikseļu lādiņa saistes matricu (CCD) un organisko gaismas diožu (OLED) ierīci ar diagonālo izmēru 5,59 cm (2,2 collas), ko var lietot kā skatu meklētāju attēlu iegūšanai vai kā ekrānu jau ierakstīto attēlu apskatīšanai.</p> <p>Tā ir aprīkota ar mikroфона ieeju un audio/video izeju.</p> <p>Videoattēla maksimālā izšķirtspēja ir 1 280 × 720 pikseļi.</p> <p>Izmantojot šo augstāko izšķirtspēju un 2 GB atmiņas karti, tā spēj ierakstīt aptuveni 42 minūšu garu videosīzētu pa 30 kadriem sekundē. Izmantojot 640 × 480 pikseļu izšķirtspēju un 2 GB atmiņas karti, tā spēj ierakstīt 2 stundu garu videosīzētu pa 30 kadriem sekundē.</p> <p>Nekustīgu attēlu maksimālā izšķirtspēja ir 3 680 × 2 760 pikseļi.</p> <p>Izmantojot šo augstāko izšķirtspēju un 2 GB atmiņas karti, tā spēj ierakstīt aptuveni 600 nekustīgus attēlus. Izmantojot 640 × 480 pikseļu izšķirtspēju un 2 GB atmiņas karti, tā spēj ierakstīt aptuveni 15 500 nekustīgus attēlus.</p> <p>Kamera nodrošina optiskās tālummaiņas funkciju videoieraksta laikā.</p>	<p>8525 80 91</p>	<p>Klasifikācija noteikta, ievērojot 1. un 6. vispārīgo kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumu, XVI nodaļas 3. piezīmi un KN kodu 8525, 8525 80 un 8525 80 91 aprakstu.</p> <p>Kameru nevar klasificēt apakšpozīcijā 8525 80 11 vai 8525 80 19 kā televīzijas kameru, jo ar to var ierakstīt nekustīgus attēlus un videosīzētu.</p> <p>Ņemot vērā XVI sadaļas 3. piezīmi, kameras galvenā funkcija ir videosīzeta iegūšana un ierakstīšana, tāpēc ka tā var ierakstīt aptuveni 42 minūšu garu videosīzētu, izmantojot 1 280 × 720 pikseļu izšķirtspēju pa 30 kadriem sekundē, kas ir augstākas kvalitātes nekā 800 × 600 pikseļi. Turklāt kamera nodrošina optiskās tālummaiņas funkciju videoieraksta laikā (skatīt apakšpozīciju 8525 80 91 un 8525 80 99 KN skaidrojumu).</p> <p>Ierīce spēj ierakstīt tikai skaņu un video, kas uzņemti ar televīzijas kameru, tāpēc to klasificē kā videokameru apakšpozīcijā 8525 80 91.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>6. Pārnēsājama ierīce, kura sastāv no globālās pozicionēšanas sistēmas (GPS) ar integrētu antenu un personālā ciparasistenta (PDA) ar operētājsistēmu vienā korpusā.</p> <p>Ierīces izmēri ir šādi: 11,2 (garums) × 6,9 (platums) × 1,6 (biezums) cm.</p> <p>Ierīce ir aprīkota ar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — līgzdu atmiņas kartei, — 8,9 cm (3,5") LCD krāsainu skārienekrānu, — gaismas diožu aizmugurējo apgaismojumu, — 32 MB zibatmiņu, — iebūvētu GPS moduli ar atsevišķu antenu, — balss ieraksta funkciju, — MP3 atskaņotāju ar iebūvētu skaļruni, — saskarni austiņām, USB, statīvam u. c., un — taustiņiem, lai izmantotu funkcijas "uzdevumi", "kalendārs", "piezīmes", "kontakti". 	8526 91 20	<p>Klasifikācija noteikta, ievērojot 1., 3. c) un 6. vispārīgo kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumu un KN kodu 8526, 8526 91 un 8526 91 20 aprakstu.</p> <p>Ierīce sastāv no divām komponentēm: automātiskas datu apstrādes ierīces atbilstoši pozīcijai 8471 un GPS signāla uztvērējierīces atbilstoši pozīcijai 8526.</p> <p>Ne datu apstrādi, ne GPS signāla uztveršanu nevar uzskatīt par ierīces galveno funkciju.</p> <p>Tāpēc, piemērojot 3. c) vispārīgo noteikumu, ierīce tiek klasificēta atbilstoši pozīcijai 8526.</p>
<p>7. Četrriteņu transportlīdzeklis ar dīzeļdzinēju, kura jauda ir 132 kW un kura maksimālais kustības ātrums ir 40 km/h.</p> <p>Transportlīdzeklim ir pilnīgi automātiska transmisija, četri pārnēsumi kustībai uz priekšu un viens pārnēsums braukšanai atpakaļgaitā, slēgta kabīne ar vietu tikai vadītājam.</p> <p>Tā šasijai ir "piektais ritenis". Piektā riteņa pacēluma augstums ir 60 cm, un pieļaujamā maksimālā slodze ir 32 000 kg. Tas paredzēts piekabes piekabīšanai.</p> <p>Transportlīdzeklis ir īpaši paredzēts izmantošanai vairumtirdzniecības bāzēs, kurās pārvieto piekabes.</p>	8701 90 90	<p>Klasifikācija noteikta, ievērojot 1. un 6. vispārīgo kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumu, kā arī KN kodu 8701, 8701 90 un 8701 90 90 aprakstu.</p> <p>Transportlīdzeklis netiek klasificēts pozīcijā 8709, jo tas nav ne projektēts, ne paredzēts pašam pārvadāt preces, un to nav iespējams izmantot uz dzelzceļa staciju peroniem.</p> <p>Eiropas Kopienu Tiesa lietā C 495/03 ⁽¹⁾ pieņēmusi nolēmumu, ka šāda veida transportlīdzeklis ir jāklasificē pozīcijā 8701.</p> <p>To nevar klasificēt kā vilcēju puspiekabēm apakšpozīcijā 8701 20, jo tas nav projektēts braukšanai pa koplīetošanas ceļiem, transportējot kravu pāri nozīmīgai distāncei.</p> <p>Tāpēc šis transportlīdzeklis ir jāklasificē kā traktors apakšpozīcijā 8701 90 90.</p>

⁽¹⁾ [2005] ECR I-8151.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1232/2007**(2007. gada 22. oktobris),****ar ko paredz atkāpi no Regulām (EK) Nr. 2058/96, (EK) Nr. 1964/2006 un (EK) Nr. 1002/2007 attiecībā uz ieviešanas atļauju pieprasījumu iesniegšanas termiņu un ieviešanas atļauju izdošanas termiņu 2007. gada decembrī saskaņā ar tarifa kvotām rīsu nozarē**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

un nosūtīšanas vieta ir Ēģipte ⁽⁵⁾, paredzēti īpaši ieviešanas atļauju pieprasījumu iesniegšanas un ieviešanas atļauju izdošanas noteikumi attiecībā uz rīsiem saskaņā ar tarifa kvotu 09.4094.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1095/96 par koncesiju īstenošanu, kas iekļautas sarakstā CXL, kas izveidots GATT XXIV panta 6. punkta sarunu nobeidumā ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 1. panta 1. punktu,

(4) Ņemot vērā svētku dienas 2007. gadā, jāizdara atkāpes no Regulām (EK) Nr. 2058/96, (EK) Nr. 1964/2006 un (EK) Nr. 1002/2007 attiecībā uz ieviešanas atļauju pieprasījumu iesniegšanas un šo atļauju izdošanas termiņu, lai nodrošinātu attiecīgu kvotu apjomu ievērošanu.

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1785/2003 par rīsu tirgus kopīgo organizāciju ⁽²⁾ un jo īpaši tās 13. panta 1. punktu,

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

tā kā:

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

(1) Komisijas 1996. gada 28. oktobra Regulā (EK) Nr. 2058/96, ar ko atver tarifa kvotu KN koda 1006 40 00 šķeltajiem rīsiem, kas paredzēti KN koda 1901 10 pārtikas izstrādājumu ražošanai, un paredz šīs kvotas pārvaldi ⁽³⁾, noteikti īpaši ieviešanas atļauju pieprasījumu iesniegšanas un ieviešanas atļauju izdošanas noteikumi attiecībā uz šķeltajiem rīsiem saskaņā ar tarifa kvotu 09.4079.*1. pants*

1. Paredzot atkāpi no Regulas (EK) Nr. 2058/96 2. panta 1. punkta otrās daļas, pēc 2007. gada 17. decembra pulksten 13.00 pēc Briseles laika vairs nevar iesniegt atļauju pieprasījumus šķelto rīsu ieviešanai par 2007. gadu saskaņā ar tarifa kvotu 09.4079.

(2) Komisijas 2006. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 1964/2006, ar ko, piemērojot Padomes Regulu (EEK) Nr. 3491/90, atver Kopienas tarifa kvotu rīsiem, kuru izcelsme Bangladešā, un paredz šīs kvotas pārvaldību ⁽⁴⁾, noteikti īpaši ieviešanas atļauju pieprasījumu iesniegšanas un ieviešanas atļauju izdošanas noteikumi attiecībā uz Bangladešas izcelsmes rīsiem saskaņā ar tarifa kvotu 09.4517.

2. Paredzot atkāpi no Regulas (EK) Nr. 1964/2006 4. panta 3. punkta, pēc 2007. gada 17. decembra pulksten 13.00 pēc Briseles laika vairs nevar iesniegt atļauju pieprasījumus Bangladešas izcelsmes rīsu ieviešanai par 2007. gadu saskaņā ar tarifa kvotu 09.4517.

(3) Komisijas 2007. gada 29. augusta Regulā (EK) Nr. 1002/2007, ar ko paredz sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 2184/96, kas attiecas uz tādu rīsu importu Kopienā, kuru izcelsmes

3. Paredzot atkāpi no Regulas (EK) Nr. 1002/2007 2. panta 3. punkta, pēc 2007. gada 14. decembra pulksten 13.00 pēc Briseles laika vairs nevar iesniegt atļauju pieprasījumus Ēģiptes izcelsmes un no Ēģiptes sūtītu rīsu ieviešanai par 2007. gadu saskaņā ar tarifa kvotu 09.4094.

⁽¹⁾ OV L 146, 20.6.1996., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 270, 21.10.2003., 96. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 797/2006 (OV L 144, 31.5.2006., 1. lpp.).⁽³⁾ OV L 276, 29.10.1996., 7. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2019/2006 (OV L 384, 29.12.2006., 48. lpp.).⁽⁴⁾ OV L 408, 30.12.2006., 19. lpp., labots ar OV L 47, 16.2.2007., 15. lpp.*2. pants*

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽⁵⁾ OV L 226, 30.8.2007., 15. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 22. oktobrī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1233/2007**(2007. gada 22. oktobris),**

ar kuru groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 885/2006, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1290/2005 attiecībā uz maksājumu aģentūru un citu struktūru akreditāciju un ELGF un ELFLA grāmatojumu noskaidrošanu

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2005. gada 21. jūnija Regulu (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 42. pantu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1290/2005 3. un 4. pantu Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonds (ELGF) un Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai (ELFLA), īstenojot dalītu vadību, finansē tikai izdevumus, kas atbilst Kopienas tiesību aktu prasībām. Tie nepamatoti maksājumi, kurus dalībvalstis izmaksājušas saņēmējiem un kuru cēlonis ir nevis pārkāpumi nozīmē, kas lietota 1. panta 2. punktā Padomes 1995. gada 18. decembra Regulai (EK, *Euratom*) Nr. 2988/95 par Eiropas Kopienas finanšu interešu aizsardzību ⁽²⁾, bet dalībvalstu administrāciju pieļautās kļūdas, nav veikti saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem un ir jāsvīturo no finansējuma no Kopienas budžeta. Šā iemesla dēļ nepamatoti maksājumi, ko dalībvalstis nav atguvušas līdz tā finanšu gada beigām, kurā tie atklāti, ir jāsvīturo no maksājumu aģentūru gada pārskatiem. Tāpēc šādi maksājumi nav jāiekļauj Komisijas Regulas (EK) Nr. 885/2006 ⁽³⁾ III pielikuma tabulā.

(2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1290/2005 32. panta 3. punktu dalībvalstis, nosūtot gada pārskatus, iesniedz Komisijai kopsavilkuma ziņojumu par līdzekļu atgūšanas procesiem. Šajā ziņojumā dalībvalstīm atsevišķi jāuzrāda noteiktajā termiņā neatgūtās summas, kā arī summas, kuru neatgūšanu nolemts neturpināt. Lai Komisijai atvieglotu maksājumu aģentūru grāmatojumu noskaidrošanu, grāmatojumos jānorāda kopējā summa, ko sedz no Kopienas budžeta, un kopējā summa, kuru sedz no dalībvalsts budžeta, saskaņā ar attiecīgi Regulas (EK) Nr. 1290/2005 32. panta 5. punkta pirmo daļu par ELGF un 33. panta 8. punkta pirmo daļu par ELFLA, kā arī kopējā summa, ko sedz no Kopienas budžeta saskaņā ar attiecīgi Regulas (EK) Nr. 1290/2005 32. panta 6. punktu par ELGF un 33. panta 7. punktu par ELFLA.

(3) Uzskaites nolūkā saistībā ar gada pārskatiem no dalībvalstīm jāprasa nosūtīt Komisijai informāciju par atgūstamajām summām, kuru cēlonis nav dalībvalstu administrāciju pieļautās kļūdas vai saņēmēju pārkāpumi, piemēram, atgūstamās summas, kas radušās, piemērojot maksājumu samazināšanu un nepiešķirot maksājumus par savstarpējas atbilstības pienākumu nepildīšanu. Tādēļ pielikumā jāiekļauj tabulas paraugs, kurā norādīta vajadzīgā informācija.

(4) Jāatjaunina atsevišķas atsaucēs saistībā ar informācijas sistēmu drošību, ņemot vērā nesenās izmaiņas šai sakarā.

(5) Ņemot vērā pieredzi, kas gūta, piemērojot III pielikumu, minētais pielikums ir jāvienkāršo.

(6) Tāpēc Regula (EK) Nr. 885/2006 ir attiecīgi jāgroza.

(7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības fondu komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 885/2006 groza šādi.

1) Regulas 6. pantu aizstāj ar šādu:

"6. pants

Gada pārskatu saturs

Regulas (EK) Nr. 1290/2005 8. panta 1. punkta c) apakšpunkta iii) daļā minētajos gada pārskatos iekļauj:

a) piešķirtos ieņēmumus, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1290/2005 34. pantā;

b) kopējos ELGF izdevumus pa Kopienas budžeta pozīcijām un apakšpozīcijām, no kuriem iepriekš atskaitīti nepamatoti maksājumi, kas nav atgūti finanšu gada beigās un kas nav h) punktā minētie maksājumi, tostarp visi procentu maksājumi par tiem;

⁽¹⁾ OV L 209, 11.8.2005., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 378/2007 (OV L 95, 5.4.2007., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 312, 23.12.1995., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 171, 23.6.2006., 90. lpp.

- c) ELFLA izdevumus, kas sadalīti pa programmām un pasākumiem. Programmu slēdzot, no attiecīgā gada izdevumiem atskaita visus nepamatotos maksājumus, kas nav atgūti un kas nav h) punktā minētie maksājumi, tostarp visus procentu maksājumus par tiem;
- d) informāciju par izdevumiem un piešķirtajiem ieņēmumiem vai apliecinājumu, ka informāciju par katru darījumu glabā Komisijas rīcībā esošā datnē;
- e) tabulu, kura attēlo atšķirības sadalījumā pa pozīcijām un apakšpozīcijām vai – ELFLA gadījumā – sadalījumā pa programmām un pasākumiem starp izdevumiem un piešķirtajiem ieņēmumiem, kas uzrādīti gada pārskatos un kas par to pašu laikposmu uzrādīti dokumentos, kuri attiecībā uz ELGF minēti 4. panta 1. punkta c) apakšpunktā Komisijas 2006. gada 21. jūnija Regulai (EK) Nr. 883/2006, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1290/2005 attiecībā uz maksājumu aģentūru veikto uzskaiti, izdevumu un ieņēmumu deklarācijām un nosacijumiem izdevumu atlīdzināšanai atbilstīgi ELGF un ELFLA (*), un attiecībā uz ELFLA norādīti minētās regulas 16. panta 2. punktā kopā ar paskaidrojumiem par katru atšķirību;
- f) atsevišķi norādot, summas, kas jāsedz attiecīgajai dalībvalstij un Kopienai saskaņā ar attiecīgi Regulas (EK) Nr. 1290/2005 32. panta 5. punkta pirmo daļu un 32. panta 6. punktu;
- g) atsevišķi norādot, summas, kas jāsedz attiecīgajai dalībvalstij un Kopienai saskaņā ar attiecīgi Regulas (EK) Nr. 1290/2005 33. panta 8. punkta pirmo daļu un 33. panta 7. punktu;
- h) tabulu ar nepamatotajiem maksājumiem, kurā, pamatojoties uz pārkāpumiem Padomes Regulas (EK, *Euratom*) Nr. 2988/95 (**), 1. panta 2. punkta nozīmē, uzskaitītas līdz finanšu gada beigām atgūstamās summas, tostarp visas sankcijas un procentu maksājumi par tām, izmantojot paraugu šīs regulas III pielikumā;
- i) izrakstu no debitoru virsgrāmatas, kurā uzskaitītas atgūstamās un ELGF un ELFLA kontā kreditējamās summas, kas nav b), c) un h) punktā minētās summas, tostarp visas sankcijas un procentu maksājumi par tām, izmantojot tabulas paraugu IIIa pielikumā;
- j) kopsavilkumu par intervences operācijām un deklarāciju par krājumu apjomu un atrašanās vietu finanšu gada beigās;
- k) apliecinājumu tam, ka maksājumu aģentūras datnēs tiek glabāta informācija par katru intervences krājumu pārvietošanas gadījumu.

(*) OV L 171, 23.6.1996., 1. lpp.

(**) OV L 312, 23.12.1995., 1. lpp.”.

- 2) Regulas I pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu.
- 3) Regulas III pielikumu aizstāj ar tekstu šīs regulas II pielikumā.
- 4) Tekstu šīs regulas III pielikumā iekļauj aiz III pielikuma kā IIIa pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šīs regulas 1. panta 1., 3., un 4. punktu piemēro no 2007. gada 16. oktobra attiecībā uz 2008. un turpmākajiem finanšu gadiem.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 22. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 885/2006 I pielikuma 3. punkta B) apakšpunktu groza šādi:

a) ievadteikumu aizstāj ar šādu:

“Informācijas sistēmu drošības pamatā ir kritēriji, kas noteikti kādā turpmāk norādīto starptautiski atzīto standartu versijā, kura piemērojama attiecīgajam finanšu gadam:”

b) apakšpunkta i) daļu aizstāj ar šādu:

“i) *International Standards Organisation 27002: Code of practice for Information Security management* [Informācijas sistēmu vadības prakses kodekss] (ISO);”

II PIELIKUMS

"III PIELIKUMS

Regulas 6. panta h) punktā minētās tabulas paraugs

Dalībvalstis par katru maksājumu aģentūru sniedz 6. panta h) punktā minēto informāciju, izmantojot turpmāk norādīto tabulu.

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u
Maksājumu aģentūra	Fonds (atsauce uz Regulas (EK) Nr. 1290/2005 3. vai 4. pantu)	N. finanšu gads	Valūtas vienība	Lietas identifikācijas numurs	ECR identifikācija, ja ir (1)	Lietas reģistrēta debitoru virsgrāmatā?	Šāņēmēja identifikācija	Programma slēgta? (tikai ELFLA)	Finanšu gads, kurā pirmoreiz konstatēts pārkāpums	Vai uz to attiecas tiesas process?	Sākotnējā atgūstamā summa	Kopējā labotā summa (viss atgūšanas periods)	Kopējā atgūstamā summa (viss atgūšanas periods)	Summa, kas atzīta par neatgūstamu	Finanšu gads, kurā atzīta neatgūstamība	Neatgūstamības iemesli	Labotā summa (n. finanšu gadā)	Atgūtā summa (n. finanšu gadā)	Summa, kuras atgūšana turpinās	Summa, kas kredīvējama Kopienas budžetā
	3/4					jā/nē				jā/nē										
	3/4					jā/nē				jā/nē										
	3/4					jā/nē				jā/nē										
	3/4					jā/nē				jā/nē										
Kopā																				

(1) Attiecas uz to lietu unikālu identifikāciju, par kurām paziņots saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1848/2006 (OV L 355, 15.12.2006., 56. lpp.)."

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

PADOME

ES UN MEKSIKAS APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. 1/2007

(2007. gada 14. jūnijs)

attiecībā uz III pielikumu ES un Meksikas Apvienotās padomes 2000. gada 23. marta Lēmumā Nr. 2/2000 par jēdziena “noteiktas izcelsmes izstrādājumi” definīciju un administratīvās sadarbības metodēm

(2007/676/EK)

APVIENOTĀ KOMITEJA,

nodrošinot saskaņā ar minēto lēmumu paredzētā savstarpējā izdevīguma piemērošanas nepārtrauktību.

ņemot vērā ES un Meksikas Apvienotās padomes 2000. gada 23. marta Lēmumu Nr. 2/2000 ⁽¹⁾ (turpmāk “Lēmums Nr. 2/2000”) un jo īpaši tā III pielikumu par jēdziena “noteiktas izcelsmes izstrādājumi” definīciju un administratīvās sadarbības metodēm,

tā kā:

- (1) Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikumā izklāstīti Nolīguma pušu teritorijas izcelsmes produktu izcelsmes noteikumi.
- (2) Saskaņā ar Lēmumam Nr. 2/2000 pievienoto Kopīgo deklarāciju V Apvienotā komiteja izskata, vai ar II a) papildinājuma 2. un 3. piezīmi izveidoto noteikumu piemērošanas periods jāpagarina pēc 2003. gada 30. jūnija, ja turpina pastāvēt ekonomiskie apstākļi, kuru dēļ izveidoti minētajās piezīmēs izklāstītie noteikumi. Apvienotā komiteja 2004. gada 22. martā pieņēma ES un Meksikas Apvienotās padomes Lēmumu Nr. 1/2004 ⁽²⁾, ar ko Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II a) papildinājuma 2. un 3. piezīmē izklāstīto noteikumu piemērošanas periodu pagarina līdz 2006. gada 30. jūnijam
- (3) Uzskata, ka ir lietderīgi Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II a) papildinājuma 2. un 3. piezīmē izklāstīto noteikumu piemērošanas periodu uz laiku pagarināt vēlreiz, tādējādi

- (4) Saskaņā ar Lēmumam Nr. 2/2000 pievienoto Kopīgo deklarāciju VI Apvienotā komiteja Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II a) papildinājuma 4. piezīmē izklāstīto izcelsmes noteikumu darbības periodu pēc 2002. gada 31. decembra pagarina līdz Pasaules Tirdzniecības organizācijas (PTO) daudzpusējo sarunu pašreizējās kārtas beigām.
- (5) Ar ES un Meksikas Apvienotās padomes 2002. gada 20. decembra Lēmumu Nr. 1/2002 ⁽³⁾ PTO sarunas minētajā datumā nebija beigušās, tādēļ vēlreiz jāpagarina izcelsmes noteikumu piemērošanas periods, tādējādi nodrošinot saskaņā ar Lēmumu Nr. 2/2000 paredzētā savstarpējā izdevīguma piemērošanas nepārtrauktību.
- (6) Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II papildinājumā noteiktā gada kvotu piešķiršanas metode, ko patlaban izmanto HS (Harmonizētā sistēma) 5208 līdz 5212, 5407 un 5408, 5512 līdz 5516, 5801, 5806 un 5811 pozīcijas produktiem, kas no Kopienas eksportēti uz Meksiku, no pašreizējās izsoļu sistēmas jānomaina uz kvotu piešķiršanu rindas kārtībā, lai tādējādi vienkāršotu piekļuvi minētajām kvotām un nodrošinātu augstāku kvotu izmantojuma līmeni.

⁽¹⁾ OV L 157, 30.6.2000., 10. lpp., un OV L 245, 29.9.2000., 1. lpp. (pielikumi). Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar ES un Meksikas Apvienotās padomes Lēmumu Nr. 3/2004 (OV L 293, 16.9.2004., 15. lpp.).

⁽²⁾ OV L 113, 20.4.2004., 60. lpp.

⁽³⁾ OV L 44, 18.2.2003., 97. lpp.

- (7) Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II a) papildinājuma 9. piezīmē noteiktā gada kvotu piešķiršanas metode, ko patlaban izmanto HS (Harmonizētā sistēma) 6402 līdz 6404 pozīcijas produktiem, kas no Kopienas eksportēti uz Meksiku, no pašreizējās izsoļu sistēmas jānomaina uz kvotu piešķiršanu rindas kārtībā, lai tādējādi vienkāršotu piekļuvi minētajām kvotām un nodrošinātu augstāku izmantojuma koeficientu.
- (8) Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II papildinājumā izklāstītie HS 1904 pozīcijas produktu izcelsmes noteikumi jāgroza, lai minētās pozīcijas produktu ražošanai atļautu izmantot nenoteiktas izcelsmes *Zea indurata* šķirnes kukurūzu.
- (9) Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II papildinājumā izklāstītie HS 7601 pozīcijas produktu izcelsmes noteikumi jāgroza, lai atļautu iegūt izcelsmi dažādos ražošanas procesos,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līdz 2009. gada 30. jūnijam Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II papildinājumā izklāstīto izcelsmes noteikumu vietā piemēro minētā lēmuma III pielikuma II a) papildinājuma 2. un 3. piezīmē izklāstītos noteikumus.

2. pants

Līdz PTO sarunu pašreizējās kārtas beigām Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II papildinājumā izklāstīto izcelsmes noteikumu vietā piemēro minētā lēmuma III pielikuma II a) papildinājuma 4. piezīmē izklāstītos noteikumus.

3. pants

1. Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II papildinājuma zemsvītras piezīmju tekstu, kas atsaucas uz HS 5208 līdz 5212, 5407 un 5408, 5512 līdz 5516, 5801, 5806 un 5811 pozīcijas produktiem, aizstāj ar šā lēmuma I pielikuma tekstu.

2. Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II a) papildinājumu papildina ar jaunu piezīmi (13. piezīmi); tās teksts iekļauts šā lēmuma I pielikumā.

4. pants

Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II a) papildinājuma 9. piezīmi aizstāj ar šā lēmuma II pielikumā iekļauto tekstu.

5. pants

Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II papildinājumā izklāstītos HS 1904 pozīcijas produktu izcelsmes noteikumus aizstāj ar šā lēmuma III pielikumā iekļauto tekstu.

6. pants

Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II papildinājumā izklāstītos HS 7601 pozīcijas produktu izcelsmes noteikumus aizstāj ar šā lēmuma IV pielikumā iekļauto tekstu.

7. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad puses apmainās ar rakstiskiem paziņojumiem, kas apliecina attiecīgo juridisko procedūru pabeigšanu.

Lēmuma 1. pantu piemēro no 2006. gada 1. jūlija.

Lēmuma 2. pantu piemēro no 2005. gada 1. janvāra.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Apvienotās komitejas vārdā —
Tomás DUPLÁ DEL MORAL

I PIELIKUMS

(Minēts 3. pantā)

Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II papildinājuma zemsvītras piezīmju teksts, kas atsaucas uz HS 5208 līdz 5212, 5407 un 5408, 5512 līdz 5516, 5801, 5806 un 5811 pozīcijas produktiem*HS 5208 līdz 5212 pozīcijas zemsvītras piezīme*

Drukāšanas ierobežojumu piemēro tikai no EK uz Meksiku veikta eksporta kopējai gada kvotai 2 000 000 m² apmērā. Minēto kvotu Meksika piemēro rindas kārtībā. Skatīt II a) papildinājuma 13. piezīmi.

HS 5407 un 5408 pozīcijas zemsvītras piezīme

Drukāšanas ierobežojumu piemēro tikai no EK uz Meksiku veikta eksporta kopējai gada kvotai 3 500 000 m² apmērā. Minēto kvotu Meksika piemēro rindas kārtībā. Skatīt II a) papildinājuma 13. piezīmi.

HS 5512 līdz 5516 pozīcijas zemsvītras piezīme

Drukāšanas ierobežojumu piemēro tikai no EK uz Meksiku veikta eksporta kopējai gada kvotai 2 000 000 m² apmērā. Minēto kvotu Meksika piemēro rindas kārtībā. Skatīt II a) papildinājuma 13. piezīmi.

HS 5801, 5806 un 5811 pozīcijas zemsvītras piezīme

HS 5801, 5806 un 5811 pozīcijai drukāšanas ierobežojumu piemēro tikai no EK uz Meksiku veikta eksporta kopējai gada kvotai 500 000 m² apmērā. Minēto kvotu Meksika piemēro rindas kārtībā. Skatīt II a) papildinājuma 13. piezīmi.

Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II a) papildinājuma 13. piezīmes teksts*13. piezīme*

HS 5208 līdz 5212, 5407 un 5408, 5512 līdz 5516, 5801, 5806 un 5811 pozīcijas produktiem ieguvumu no II pielikumā noteiktajām gada kvotām Meksika piešķir rindas kārtībā.

Apvienotā komiteja 2009. gadā atkārtoti izskata gada kvotas, lai tās korigētu, ņemot vērā to pārvaldīšanas laikā gūto pieredzi un divpusējās tirdzniecības plūsmas.

II PIELIKUMS

(Minēts 4. pantā)

Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II a) papildinājuma 9. piezīmes teksts

9. piezīme

HS 6402, 6403 un 6404 pozīcija

HS pozīcija	Produkta apraksts	Nenoteiktas izcelsmes izejvielu apstrāde, kas tām piešķir konkrētas izcelsmes statusu	
(1)	(2)	(3)	(4)
6402 līdz 6404	No plastmasas, ādas un auduma izgatavoti apavi	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot no pazolei piestiprinātām apavu virsām, vai citām zoles sastāvdaļām no 6406 pozīcijas	

Šis noteikums no EK uz Meksiku eksportētiem produktiem izcelsmi piešķir tikai saskaņā ar šādām katras pozīcijas gada kvotām:

6402	120 000 pāri
6403, tikai pāriem, kuru muitas vērtība pārsniedz USD 20	250 000 (sieviešu apavu pāri) 250 000 (vīriešu apavu pāri) 125 000 (bērnu apavu pāri)
6404	120 000 pāri

No minētajām gada kvotām gūto labumu Meksika piešķir rindas kārtībā.

Apvienotā komiteja 2009. gadā atkārtoti izskata ar šo piezīmi izveidotos nosacījumus, lai, ņemot vērā kvotas pārvaldībā gūto pieredzi, to koriģētu tā, lai varētu efektīvi izmantot piedāvātās iespējas tirgoties.

III PIELIKUMS

(Minēts 5. pantā)

Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II papildinājumā izklāstītie izcelsmes noteikumi attiecībā uz HS 1904 pozīcijas produktiem

HS pozīcija	Produkta apraksts	Nenoteiktas izcelsmes izejvielu apstrāde, kas tām piešķir konkrētas izcelsmes statusu	
(1)	(2)	(3)	vai (4)
1904	Gatavi pārtikas produkti, kas iegūti, uzpūšot vai apgraudzējot graudus vai graudu produktus (piemēram, kukurūzas pārslas); labība (izņemot kukurūzu) graudu veidā vai pārslu veidā vai citādi pārstrādātos graudos (izņemot miltus, putraimus un rupja maluma miltus); iepriekš vārīta vai citādi sagatavota, kas nav minēta vai iekļauta citur	Ražošana: — no 1806 pozīcijā neklasificētiem materiāliem, — kurā visa veida izmantotajai labībai un miltiem (izņemot cietos kviešus un <i>Zea indurata</i> šķirnes kukurūzu, un to atvasinājumus) jābūt pilnīgi iegūtai, — kurā visu to izmantoto materiālu vērtība, kas klasificēti 17. nodaļā, nepārsniedz 30 % no produkta ražotāja noteiktās cenas	

IV PIELIKUMS

(Minēts 6. pantā)

Lēmuma Nr. 2/2000 III pielikuma II papildinājumā izklāstītie izcelsmes noteikumi attiecībā uz HS 7601 pozīcijas produktiem

HS pozīcija	Produkta apraksts	Nenoteiktas izcelsmes izejvielu apstrāde, kas tām piešķir konkrētas izcelsmes statusu	
(1)	(2)	(3)	(4)
7601	Neapstrādāts alumīnijs	<p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> — no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot produkta pozīciju, un — visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no produkta ražotāja noteiktās cenas <p>vai</p> <p>ražošana, termiski vai ar elektrolīzi apstrādājot nelegētu alumīniju, tā atkritumus un lūžņus</p>	

III

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību)

TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

PADOMES VIENOTĀ RĪCĪBA 2007/677/KĀDP

(2007. gada 15. oktobris)

par Eiropas Savienības militāro operāciju Čadas Republikā un Centrālāfrikas Republikā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 14. pantu, 25. panta trešo daļu un 28. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome (ANDP) tās Rezolūcijā 1706 (2006) attiecībā uz situāciju Darfūras reģionā Sudānā atkārtoti apstiprināja savas bažas, ka nepārtrauktā vardarbība Darfūrā varētu turpmāk negatīvi ietekmēt Sudānu kopumā, kā arī reģionu, jo īpaši Čadu un Centrālāfrikas Republiku, un uzsvēra, ka ir jārisina reģionālās drošības aspekti, lai Darfūrā panāktu ilgstošu mieru. Drošības padome Rezolūcijā 1769 (2007), ar ko ļauj Darfūrā īstenot Āfrikas Savienības/Apvienoto Nāciju Organizācijas (ĀS/ANO) jauktu operāciju (UNAMID), pauž gatavību atbalstīt ANO ģenerālsekretāra priekšlikumus attiecībā uz iespējamu daudzdimensionālu ANO klātbūtni Čadas austrumu daļā un Centrālāfrikas Republikas ziemeļaustrumu daļā, lai uzlabotu civiliedzīvotāju drošību šajās teritorijās.

(2) Padome 2007. gada 23. jūlija secinājumos atkārtoti apliecināja apņēmību turpināt atbalstīt ĀS un ANO centienus risināt konfliktu Darfūras reģionā Sudānā gan attiecībā uz politisku procesu, kas vērsti uz to, lai sasniegtu visaptverošu un ilgtspējīgu konflikta izšķiršanu starp iesaistītajām pusēm, gan attiecībā uz ĀS/ANO miera uzturēšanas centieniem, izvēršot ĀS/ANO jauktu operāciju Darfūrā. Tā uzsvēra savu atbalstu nepārtrauktajiem centieniem veicināt humānās palīdzības pasākumus Darfūrā un to, ka tā ir gatava apsvērt turpmākus, galvenokārt ar ANO saistītus pasākumus, lai nodrošinātu humānās palīdzības sūtījumu piegādi un civiliedzīvotāju aizsardzību.

(3) Padome turklāt uzsvēra Darfūras krīzes reģionālo aspektu un neatliekamo nepieciešamību vērsties pret krīzes destabilizējošo ietekmi attiecībā uz humāno un drošības situāciju kaimiņu valstīs un atkārtoti apliecināja savu atbalstu daudzdimensionālas ANO klātbūtnes izvēšanai Čadas austrumu daļā un Centrālāfrikas Republikas ziemeļaustrumu daļā, kā arī pauž vēlmi apsvērt ES militāru pārejas laika nodrošinājuma operāciju, atbalstot šādu ANO daudzdimensionālu klātbūtni, lai uzlabotu drošību šajās teritorijās.

(4) ANO ģenerālsekretārs 2007. gada 10. augusta ziņojumā ierosināja Čadas austrumu daļā un Centrālāfrikas Republikas ziemeļaustrumu daļā izvērst daudzdimensionālu klātbūtni, iekļaujot iespējamu ES militāru komponentu, lai *inter alia* uzlabotu bēgļu un valstu iekšienē pārvietotu personu drošību, lai atvieglotu humānās palīdzības piegādi un lai šajos reģionos radītu labvēlīgus apstākļus atjaunošanas un attīstības darbiem.

(5) ANDP priekšsēdētājs 2007. gada 27. augustā Drošības padomes vārdā nāca klajā ar paziņojumu, kurā pauž gandarījumu par ANO ģenerālsekretāra priekšlikumiem attiecībā uz iespējamu daudzdimensionālu ANO klātbūtni Čadas Republikā un Centrālāfrikas Republikā, tostarp iespējamu ES militāro spēku dislocēšanu.

(6) Padome 2007. gada 12. septembrī apstiprināja vispārējo koncepciju iespējamai ES militārai operācijai Čadas Republikā un Centrālāfrikas Republikā.

(7) Ģenerālsekretārs/augstais pārstāvis (ĢS/AP) 2007. gada 17. septembra vēstulē informēja ANO Ģenerālsekretāru par Padomes lēmumu.

- (8) Čadas Republikas un Centrālāfrikas Republikas iestādes ir paudušas gandarījumu par iespējamu ES militāru klātbūtni attiecīgajās valstīs.
- (9) Ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 2007. gada 25. septembra Rezolūciju (ANDPR) 1778 (2007) pieņēma ANO operācijas izveidi Centrālāfrikas Republikā un Čadā (MINURCAT) un pilnvaro ES dislocēt spēkus šajās valstīs uz 12 mēnešiem no sākotnējās operatīvās spējas pasludināšanas. Turklāt ar to paredz, ka ES un ANO sešos mēnešos no šīs dienas novērtē vajadzības, lai veiktu turpmākus pasākumus, tostarp iespējamu ANO operāciju.
- (10) Saskaņā ar Padomes Vienoto rīcību 2007/108/KĀDP⁽¹⁾ Eiropas Savienības īpašā pārstāvja (ESĪP) Sudānā pilnvaru politikas mērķus īsteno, pienācīgi ievērojot Darfūras konflikta reģionālo ietekmi uz Čadas Republiku un Centrālāfrikas Republiku. Tādēļ ESĪP Sudānā būtu jāpilnvaro sniegt ES spēku komandierim konsultācijas politikas jautājumos, tostarp lai nodrošinātu vispārēju saskaņotību ES darbībās Sudānā/Darfūrā.
- (11) Politiskajai un drošības komitejai (PDK) būtu jāīsteno politiskā kontrole attiecībā uz ES militāro operāciju Čadas Republikā un Centrālāfrikas Republikā, jānodrošina tās stratēģiskā virzība un jāpieņem attiecīgi lēmumi saskaņā ar ES līguma 25. panta trešo daļu.
- (12) Saskaņā ar ES līguma 28. panta 3. punktu darbības izdevumus, kas izriet no šīs vienotās rīcības, kura attiecas uz militāro vai aizsardzības jomu, būtu jāsedz dalībvalstīm saskaņā ar Padomes Lēmumu 2007/384/KĀDP (2007. gada 14. maijs), ar ko izveido mehānismu tādu Eiropas Savienības operāciju kopējo izmaksu finansēšanas pārvaldībai, kas skar militārus vai aizsardzības aspektus⁽²⁾ (turpmāk "ATHENA").
- (13) ES līguma 14. panta 1. punktā ir paredzēts vienotajās rīcībās norādīt līdzekļus, ko Eiropas Savienība var izmantot. ES militārās operācijas kopējo izmaksu bāzes finansējums 12 mēnešu laikposmam ir labākā pašreizējā aplēse, un tā neskar galīgās summas, ko ietver budžetā, kuru apstiprina saskaņā ar noteikumiem, kas paredzēti ATHENA.
- (14) Saskaņā ar 6. pantu Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, Dānija nepiedalās tādu

Eiropas Savienības lēmumu un darbību izstrādē un īstenošanā, kam ir aizsardzības nozīme. Dānija nepiedalās šīs vienotās rīcības īstenošanā, un tādēļ tā nepiedalās operācijas finansēšanā,

IR PIENĒMUSI ŠO VIENOTO RĪCĪBU.

1. pants

Misija

1. Saskaņā ar pilnvarām, kas izklāstītas Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijā (ANDPR) 1778 (2007), Eiropas Savienība izvērš militāru pārejas laika nodrošinājuma operāciju Čadas Republikā un Centrālāfrikas Republikā, sauktu par *EUFOR Tchad/RCA*.

2. Šajā nolūkā izmantotie spēki darbojas saskaņā ar politiskiem un stratēģiskiem mērķiem, kurus Padome apstiprinājusi 2007. gada 12. septembrī.

2. pants

ES operācijas komandiera iecelšana

Ģenerālleitnantu *Patrick NASH* ar šo iecel par ES operācijas komandieri.

3. pants

ES operācijas galvenās mītnes izraudzīšanās

ES operācijas galvenā mītne atrodas *Mont Valérien*.

4. pants

ES spēku komandiera iecelšana

Brigādes ģenerāli *Jean-Philippe GANASCIA* ar šo iecel par ES spēku komandieri.

5. pants

Operācijas plānošana un sākšana

Padome pieņem lēmumu par ES militārās operācijas sākšanu pēc tam, kad apstiprināts operācijas plāns un Noteikumi par spēka pielietošanu.

⁽¹⁾ OV L 46, 16.2.2007., 63. lpp.

⁽²⁾ OV L 152, 13.6.2007., 14. lpp.

6. pants

Politiskā kontrole un stratēģiskā virzība

1. PDK Padomes pakļautībā īsteno ES militārās operācijas politisku kontroli un stratēģisku virzību. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt atbilstīgus lēmumus saskaņā ar ES līguma 25. pantu. Šis pilnvarojums ietver tiesības grozīt plānošanas dokumentus, tostarp operācijas plānu, komandķēdi un Noteikumus par spēka lietošanu. Pilnvarojums ietver arī tiesības pieņemt turpmākus lēmumus par ES operācijas komandiera un/vai ES spēku komandiera iecelšanu. Lēmumu pieņemšanas pilnvaras attiecībā uz ES militārās operācijas mērķiem un izbeigšanu saglabā Padome, kam palīdz ĢS/AP.

2. PDK periodiski atskaitās Padomei.

3. PDK regulāri saņem ziņojumus no Eiropas Savienības Militārās komitejas priekšsēdētāja (ESMKP) par ES militārās operācijas norisi. Vajadzības gadījumā PDK var uzaicināt ES operāciju komandieri un/vai ES spēku komandieri uz savām sanāksmēm.

7. pants

Militārā virzība

1. ES Militārā komiteja (ESMK) uzrauga ES militārās operācijas pareizu gaitu, kas norit ES operācijas komandiera pārraudzībā.

2. ESMK regulāri saņem ziņojumus no ES operācijas komandiera. Vajadzības gadījumā tā var uzaicināt ES operācijas komandieri un/vai ES spēku komandieri uz savām sanāksmēm.

3. ESMK darbojas kā galvenais kontaktpunkts sakariem ar ES operācijas komandieri.

8. pants

ES atbildes rīcības saskaņotība

1. Attiecīgi prezidentvalsts, ĢS/AP, ESĪP, ES operācijas komandieris un ES spēku komandieris attiecībā uz šīs vienotās rīcības īstenošanu nodrošina ciešu savu attiecīgo darbību koordināciju.

2. Neskarot komandķēdi, ES spēku komandieris konsultējas ar ESĪP un ņem vērā viņa politiskos ieteikumus, īpaši jautājumos, kas skar reģionu politiku, izņemot gadījumus, kad lēmumi jāpieņem steidzami vai kad operatīvā drošība ir nozīmīgāka.

9. pants

Attiecības ar Apvienoto Nāciju Organizāciju, Čadas Republiku, Centrālāfrikas Republiku un citām iesaistītajām pusēm

1. ĢS/AP, kam palīdz ESĪP, ciešā saziņā ar prezidentvalsti darbojas kā galvenais kontaktpunkts ar Apvienoto Nāciju Organizāciju, Čadas iestādēm, Centrālāfrikas Republikas iestādēm un kaimiņvalstu iestādēm, kā arī ar citām attiecīgajām iesaistītajām pusēm.

2. ES operācijas komandieris attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar viņa misiju, ciešā saziņā ar ĢS/AP sadarbojas ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Miera uzturēšanas operāciju departamentu (DPKO).

3. ES spēku komandieris attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar viņa misiju, uztur ciešus sakarus ar MINURCAT un vietējām iestādēm, kā arī vajadzības gadījumā ar citām iesaistītajām pusēm.

4. Neskarot ATHENA 12. pantu, ĢS/AP un ES komandieri noslēdz vajadzīgās vienošanās ar Apvienoto Nāciju Organizāciju attiecībā uz savstarpējās palīdzības un sadarbības kārtību.

10. pants

Trešo valstu dalība

1. Neskarot Eiropas Savienības lēmumu pieņemšanas procesa autonomiju un vienoto organizatorisko sistēmu, kā arī saskaņā ar Eiropas Padomes attiecīgajām pamatnostādnēm, trešās valstis var tikt aicinātas piedalīties operācijā.

2. Ar šo Padome pilnvaro PDK aicināt trešās valstis sniegt palīdzību un pēc ES operācijas komandiera un ESMK ieteikuma pieņemt attiecīgos lēmumus par piedāvātās palīdzības pieņemšanu.

3. Sīki izstrādātu kārtību trešo valstu dalībai nosaka, pamatojoties uz nolīgumiem, ko noslēdz saskaņā ar ES līguma 24. pantā paredzēto procedūru. Palīdzot prezidentvalstij, ĢS/AP var tās vārdā risināt sarunas par šādiem nolīgumiem. Ja ES un trešā valsts ir noslēgušas nolīgumu, ar ko paredz kārtību attiecīgās trešās valsts dalībai ES krīzes pārvarēšanas operācijās, šāda nolīguma noteikumus piemēro saistībā ar šo operāciju.

4. Trešām valstīm, kas sniedz būtisku militāro ieguldījumu ES militārajā operācijā, ir tādas pašas tiesības un pienākumi attiecībā uz operācijas ikdienas vadību kā ES dalībvalstīm, kuras piedalās operācijā.

5. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgus lēmumus attiecībā uz Palīdzības sniedzēju komitejas izveidi gadījumā, ja trešās valstis nodrošina būtisku militāro ieguldījumu.

11. pants

Kopienas rīcība

1. Padome un Komisija, katra saskaņā ar savām pilnvarām, nodrošina saskaņotību starp šīs vienotās rīcības īstenošanu un Kopienas ārējām darbībām saskaņā ar ES līguma 3. pantu. Padome un Komisija sadarbojas šā mērķa sasniegšanai.

2. Pasākumus ar mērķi koordinēt ES darbības Čadas Republikā un Centrālāfrikas Republikā vajadzības gadījumā īsteno gan uz vietas, gan Briselē.

12. pants

ES vadīto spēku statuss

Par ES vadīto spēku un to personāla statusu, tostarp par privilēģijām, imunitāti un turpmākajām garantijām, kas vajadzīgas misijas īstenošanai un normālai darbībai, lemj saskaņā ar procedūru, kura izklāstīta ES līguma 24. pantā. ĢS/AP, kas palīdz prezidentvalstij, var tās vārdā risināt sarunas par šādiem nolīgumiem.

13. pants

Finanšu noteikumi

1. ES militārās operācijas kopējās izmaksas pārvalda ATHENA.

2. ES militārās operācijas kopējo izmaksu bāzes finansējums ir EUR 99 200 000. ATHENA 33. panta 3. punktā minētā bāzes finansējuma procentlikme ir noteikta 50 % apmērā.

14. pants

Informācijas izpaušana Apvienoto Nāciju Organizācijai un citām trešām personām

1. Ar šo ĢS/AP ir pilnvarots nodot Apvienoto Nāciju Organizācijai un citām trešām personām, kas piedalās šajā vienotajā rīcībā, ES klasificētu informāciju un dokumentus, kuri izstrādāti

ES militārās operācijas mērķiem, atbilstīgi katrai struktūrai piemērojamam klasifikācijas līmenim un saskaņā ar Padomes Drošības noteikumiem.

2. Ar šo ĢS/AP ir pilnvarots nodot Apvienoto Nāciju Organizācijai un citām trešām personām, kas piedalās šajā vienotajā rīcībā, tādus ES dokumentus par Padomes apspriedēm saistībā ar operāciju, kuri nav klasificēti un uz kuriem attiecas dienesta noslēpums saskaņā ar Padomes reglamenta 6. panta 1. punktu ⁽¹⁾.

15. pants

Stāšanās spēkā un izbeigšanās

1. Šī vienotā rīcība stājas spēkā tās pieņemšanas dienā.

2. ES militārā operācija beidzas ne vēlāk kā 12 mēnešus pēc tam, kad sasniegtas sākotnējās operatīvās spējas. ES spēki sāk atgriešanos ES militārās operācijas beigās. Atgriešanās posmā ES spēki atlikušās spējas robežās var turpināt pildīt pienākumus, kas tiem uzticēti saskaņā ar ANDPR 1778 (2007); jo īpaši turpina piemērot ES militārās operācijas komandķēdi.

3. Šo vienoto rīcību atceļ pēc ES spēku atgriešanās saskaņā ar apstiprinātu ES militārās operācijas izbeigšanas plānu un neskarot attiecīgos ATHENA noteikumus.

16. pants

Publicēšana

Šo vienoto rīcību publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Luksemburgā, 2007. gada 15. oktobrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
L. AMADO

⁽¹⁾ Padomes Lēmums 2004/338/EK, *Euratom* (2004. gada 22. marts), ar ko pieņem Padomes reglamentu (OV L 106, 15.4.2004., 22. lpp.). Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2006/34/EK, *Euratom* (OV L 22, 26.1.2006., 32. lpp.).